國際性別通訊 Gender International Newsletter

九十九年三月創刊
一〇四年十二月出刊

第十九期

02 國際性別新聞

國際重要組織

04 用漫畫寓教於樂：Cause Vision

人物速寫

05 阿富汗首位女性國會議長
—法齊婭・古菲（Fawzia Koofi）

APEC視窗

06 2015年APEC WEF會議紀實

08 「以資通訊科技培力女性達到包容性成長」研討會紀實

09 APEC多年期計劃第二期：女性創業家的數位學習經驗

UN瞭望臺

11 聯合國永續發展目標與性別平等（上）

主軸議題研析

13 女性跨境移工—全球女性流動與家內勞動女性化

本會活動花絮

15 2016 NGO CSW Forum青年代表團甄選活動

16 基層婦女團體聯繫會議

17 婦女議題發聲練習曲—記104年基層婦女團體培力工作坊

17 「Girls, Lean In! – 挺身前進・展現自信」女孩日記者會

18 國際活動新訊

新書分享

20 農漁村傳統智慧集錦—稻作文化

編輯手札

親愛的讀者，大家好！

2015年在不知不覺中進入尾聲，下半年來有許多成果要與大家分享。本期重要組織將為大家介紹一個以漫畫方式培力弱勢地區孩童瞭解人口販運議題的特別團體——Cause Vision，人物速寫則為大家介紹阿富汗第一位女性國會議長法齊婭・古菲。「APEC視窗」將分享今年我國參與APEC婦女經濟會議的成就，以及本會在會議期間舉辦的一場國際研討會紀實，另外也將向各位報告婦權基金會辦理APEC多年期計畫案的第二年成果。「UN瞭望臺」為大家介紹聯合國今年新發布的17項「永續發展目標」，及各項目標與性別平等之關聯。「主軸議題研析」聚焦於女性跨境移工議題，探討外籍女性家護移工目前在臺所面臨的困境。最後，與大家分享一本新書《農漁村傳統智慧集錦——稻作文化》，該書在探尋臺灣傳統水稻耕作模式中，特別聚焦於農家女性的成員身上，為過去文獻忽略的農家女性身影作下紀錄。

國際性別視窗

國際性別新聞

摘譯｜陳羿谷
（婦權基金會研究員）

印尼亞齊省保守勢力拒絕多元性

無論年齡長幼、當地人或外國籍，凡同性戀者皆施以杖刑責罰。該項反同性戀者的法律於2014年通過，且於2015年在印尼亞齊省（Aceh）正式執行，從而引發各界高度關注。事實上，同性戀在印尼的其他省分並非違法行為，但2005年該省與印尼中央政府達成協議而結束長達30年的分裂狀態，並成為全境內僅容許伊斯蘭律法（Islamic Sharia Law）的唯一省分，此後在社會秩序的管控上便漸趨嚴格且保守。

此外，新法規定通姦者、指控他人通姦卻無法證明者，亦必須處以杖刑。亞齊省伊斯蘭主席Syahrizal Abbas宣稱該法目的係維護人性尊嚴，避免穆斯林做出不道德的行為；相對於此，雅加達人權團體塞塔拉民主和平研究所（Setara Institute for Democracy and Peace）則表示此舉不但殘忍、有悖於人道主義且違反憲法。

另一方面，以穆斯林為多數的亞齊省，也面臨與其他宗教團體的衝突或關係惡化。以基督教為例，2012年起持續不斷的衝突與抗議，導致數間教堂受到關閉、破壞及焚毀，或遭受地方政府以未獲建照之名義而逕行拆除；在政治壓力脅迫、治安系統失靈的情況下，當地保守主義極為強勢激烈且不寬容的態度，使非伊斯蘭宗教信仰者感到憂懼，迫於無奈而群起逃離或搬遷至其他省分。

當地居民企求公權力得以伸張，或至少為現狀取得平衡，印尼總統Joko Widodo也懇切呼籲該省應立刻停止基於宗教信仰所衍生的暴力，以維護多元文化；然而，目前為止該國尚未提出短期具體措施，亦有待長期法治層面的加強落實。

資料來源：http://www.bbc.com/news/world-asia-34612544

圖片來源：EPA

喀布爾大學首度開設女性及性別研究課程

阿富汗歷經長年戰禍頻仍、變亂紛乘，大多數女性與接受教育無緣，遑論自我覺察、激發潛能，或思考如何立足於世，以創造更多契機。然而，引領改變的曙光乍現，為婦女運動的邁進帶來更多希望。喀布爾大學（Kabul University）於2015年10月起，開設女性及性別研究碩士學位課程，內容涵蓋女性的法律權益，期為倡議性別平等的相關訓練建構平台，研究施加於女性及弱勢族群的暴力議題，以及不同性別在社會責任、角色分工等方面的探討。

過往在塔利班政權的嚴格限制下，女性難以接觸就學、旅行、工作、投票等公共生活；除非有男伴陪同並穿著罩袍，否則根本無法走出家門。塔利班政權於2001年結束後，即便憲法明文保障女性與男性享有同等權利，但由於傳統文化與宗教信仰已形成根深蒂固的影響，女性仍然受到嚴重歧視，若想涉足政界，則更可能惹來殺身之禍。

根據湯姆森路透基金會（Thomson Reuters Foundation）於2011年的評選，面臨嚴重暴力、衛生條件低落、極度貧困等境況，阿富汗對於女性而言堪稱是最危險的國家；且聯合國也提出統計，顯示阿富汗女性在2014年的死傷人數，從2012年的20%上升至21%。然而，在教育方面仍逐步有所進展，美國國際開發署（United States Agency for International Development）的資料指出，接受中學的人口急遽增長，從2001年的7,800人，提升至2013年的12萬3000人。

雖然阿富汗全國各地仍有許多女孩缺乏資源與支持，但喀布爾大學的創舉終究為女性敲開機會的大門；該為期2年的碩士課程目前共有18位女性、10位男性就讀，目標係為後續於脫離貧窮、解決衝突、參與政治進程等場域充分發揮功能。阿富汗高等教育部長H.E. Farida Momand更表達希望於不久的將來，能以此課程作為典範，複製經驗並積極推動至全國各大專院校。

資料來源：http://edition.cnn.com/2015/10/17/asia/afghanistan-womens-rights-program/index.html

圖片來源：CNN

馬爾地夫最高法院推翻判決以拯救性命

位於偏遠島嶼Gemanafushi的一名婦女對於通姦與產下私生子等相關事實坦承不諱，當地裁判法院便於2015年10月中旬對此判處以亂石砸死的決定。然而，根據馬爾地夫的法律，通姦的處罰必須視當事人的婚姻狀況而監禁6至24個月，因此該國最高法院基於「違反法律正當程序」為由，迅速推翻該判決。

馬爾地夫的刑罰制度係混合伊斯蘭律法以及英國普通法的結構，目前處罰的內容限縮於罰款、支付補償金、監禁、鞭打、流放等五項；換言之，根本沒有以亂石砸死的規定。當地方法院的決定公諸於世後，各方評論雜沓而起，保守派人士高度認同裁判者具備道德勇氣而懲罰行為不檢的女性，卻有更多民眾透過社群網站表達驚訝與憤怒的情緒，不僅為首椿女性被判處以亂石砸死的案件感到羞恥，並質疑司法的公正性是否因為裁判者的恣意專斷而有所動搖。

女權團體「女性之聲(Voice of Women)」直言問題所在：司法體系對於女性的嚴重歧視。依據馬爾地夫司法統計資料，2006年的186個婚外性行為案件，其中146件僅女性被定罪且受到懲罰，比例高達79.35%，卻忽略了該類事件本質上係至少有著雙方當事人基於彼此相互對立之意思，且經合致而成立的行為。

迫於國際社會同聲譴責，馬爾地夫最高法院終將否定該不合理的判決以息民怨。然而，隱憂為該國在2008年結束長達30年的獨裁統治，並施行民主憲法與多黨選舉，新政府卻於2012年遭受政變，此後局勢動盪不安，且過往獨裁勢力再度抬頭，是否因此損害人權或對女性加諸更嚴苛的道德箝制，則有待觀察。

資料來源：https://globalvoices.org/2015/10/21/overturning-lower-court-maldives-supreme-court-saves-convicted-adulteress-from-being-stoned-to-death/

圖片來源：Wikimedia Commons by Jpatokal. CC BY-SA

永續發展目標與印度的挑戰

為延續千禧年發展目標(MDGs)的成就，聯合國於2014年9月第68屆大會通過「永續發展目標(Sustainable Development Goals)」，共計17個領域(Goal)，其下並設定169個細項目標(Target)，係為後續15年的國際工作進程。聯合國當屆大會主席John Ashe表示永續發展目標涵蓋經濟、社會與環境面向，所關注新議題包括：能源、經濟成長、平等問題、城市、永續消費與生產、和平社會等；此外，聯合國亦將永續發展目標納入「後2015發展議程(post-2015 development agenda)」作為核心內容。

當全球正熱烈投入永續發展計畫所帶來的挑戰時，印度在國內社會卻產生了不一致的意見。全國民主聯盟(National Democratic Alliance)與現任總理Narendra Modi皆展露信心，認為藉由政府所推動的旗艦型計畫，即能創造更優質的衛生條件、更便利的智慧城市等，甚而運用高科技以擴大海洋與天空的藍色革命(blue revolution)繁榮願景。

然而，國家級智庫「印度改革研究院(National Institution for Transforming India)」卻無法如此樂觀。印度將於2022年歡慶獨立建國75週年，屆時亦可望整體實現健康、營養、住居、教育等需求，若要達致前揭目標，實取決於完善的基礎建設；然而，印度每年雖以約莫7%的經濟成長率大步邁進，卻無助於千禧年目標的完成，因而在消除飢餓、普及初等教育、降低5歲以下兒童死亡率、改善產婦健康、對抗瘧疾、提供安全飲用水與基本衛生設施等方面大幅落後，僅在防治愛滋病、減少貧困方面有所建樹。

強勁的經濟增長並非填補落差的萬靈丹，亦不等同於社會環境與基礎設施的整體涵容(inclusiveness)；於新舊發展目標交接之際，或許更需要有意識地將政策重點放在尚未完竣的進程，方有可能以更為宏觀的眼光處理氣候變遷、全球夥伴關係，以及正義與和平的實現。

資料來源：http://www.ipsnews.net/2015/10/analysis-indias-challenge-on-the-sdgs/

圖片來源：United Nations

用漫畫寓教於樂：Cause Vision

陳盈如（婦權基金會專案人員）

Cause Vision由雜誌攝影師內海夏子於2010年創辦，以紐約為根據地，致力於運用易普及的視覺傳播媒體——漫畫，在弱勢地區推廣人權、公共衛生與環境永續等相關議題。創辦人內海夏子常期關注人權議題，並針對非洲地區的女性割禮出過專書。工作生涯中她發現弱勢地區的民眾由於缺乏資訊，因此特別容易成為人權侵害的受害者。因此，她下定決心要讓弱勢地區也能跟上資訊的潮流，而成立了Cause Vision組織。

2015年印尼小朋友開心拿到漫畫的模樣。（圖片來源：Cause Vision官方網站）

Cause Vision尤其注重人口販運議題，特別關注如何在人口販運高危險地區教育與傳播人口販運的議題與資訊。根據聯合國統計，全球每年被販運的流動人口約60至80萬，且年度產值估計超過32億美金。人口販運的前四大目的為勞力剝削（工廠或農場）、家務勞動、性剝削、兒童性剝削等。其中，被販運的人口70%是女性，近五成低於18歲。女性是人口販運的最大受害者。

人口販運的人口主要來源為缺乏資訊、貧窮與偏遠的地區。然而，在這些貧窮與偏遠的弱勢地區，因設備缺乏與人民知識水準低落，很難推廣人口販運相關議題以提高該地人民的警覺心。

注意到以上這種情況，Cause Vision因此提倡「微型資訊」（micro information），例如漫畫。漫畫本身不需要昂貴的硬體設施（例如：電腦、音源設備、網路基礎建設）或軟體程式（數位音樂、數位影像、教育遊戲軟體），也不需要特別的擺放空間，就能直接抵達閱聽者手中，且易於大眾手中廣泛傳閱。而當文字被圖像化，就算是複雜的文學作品，缺乏文學基礎與相關知識、甚至是識字程度不高的讀者也能夠迅速接收訊息並瞭解其意涵。漫畫尤其是文字圖像化的代表：漫畫能夠以最平易近人的方式傳遞資訊。讓程度有限的偏遠弱勢地區孩童（甚至是成人）都能夠有效且迅速的理解以圖像為載體所傳遞的訊息。日本漫畫與美式漫畫風靡世界，足以證明漫畫是一種十分有效的資訊傳播媒介。

因此，Cause Vision提出「微型資訊模式」（micro information model），像微型貸款一般，微型資訊在弱勢地區是一種非常有效的資訊傳播模式。由於邊緣弱勢地區在資訊爆炸的時代缺乏設備、資金與人力去跟上世界的腳步，就算是最微不足道的資訊媒介都能取得非常大的成效。Cause Vision因此與多位女性漫畫家合作，出版淺顯易懂的人口販運教育漫畫至偏遠地區。

至今為止，Cause Vision已經由KICKSTARTER、READYFOR、RAZOO等群眾募資平臺集資出版費，印行六部與人口販運相關的漫畫至泰國、尼泊爾、墨西哥、柬埔寨、印尼與越南的偏遠地區。漫畫構圖以大分鏡[1]為主，簡化劇情結構並增加閱讀性。雖然讀者不限於女性，但由於被販運的人口中女性，尤其是女孩佔多數，因此這些出版品也多以18歲以下的少女為主角，以貼近最主要的目標讀者。

Cause Vision也配合各國當地深耕的非政府組織或學校老師，推廣這些教育性漫畫。其中，偏遠地區的教師特別熱心推廣這些宣導防治人口販運漫畫，因為她們認為Cause Vision出版的漫畫有效提供關於人口販運的教材。以墨西哥為例，該地105所學校、將近400位教師都大量索取Cause Vision為該地出版的漫畫。她們認為Cause Vision出版的漫畫是生動的案例教材，非常有助於學生了解人口販運究竟是怎麼一回事，以及如何避免被人口販子拐賣。

Cause Vision為越南出版的漫畫：Hoa và Lan，進入2014年雅芳女性基金會（Avon Foundation for Women）所舉辦的雅芳通訊獎（The Avon Communications Awards）中，創新分類的決選（303件中選出20件）；而為尼泊爾與柬埔寨出版的漫畫也同時進入2015年雅芳通訊獎的決選（400件中選出20件）。Cause Vision推廣防制人口販運議題的漫畫已受到國際肯定。

- 資料來源：Cause Vision
- 官方網站：http://causevision.org/

1將故事切割成一格一格畫面呈現於紙上是為「分鏡」，分鏡可引導讀者的閱讀方向以及故事的呈現。

阿富汗首位女性國會議長：法齊婭・古菲 Fawzia Koofi

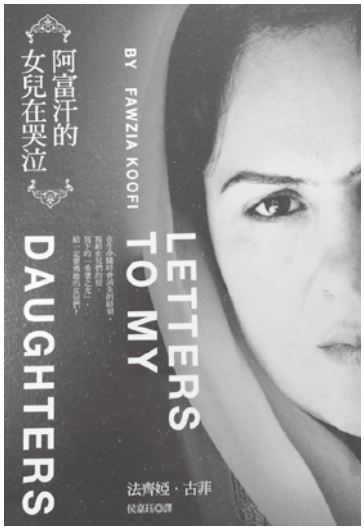
李芳瑾（婦權基金會研究員）

法齊婭・古菲生於阿富汗巴達克珊省。擔任教師期間，走訪阿富汗許多貧窮角落，後來更加入聯合國兒童基金會成為兒童保護員，為阿富汗的孩童持續奔走。2005年法齊婭成為阿富汗首位擔任國會議長的女性，長期致力於提升女性受教育的權利。

生長於受暴者被汙名化的社會

法齊婭・古菲生長於一個典型男尊女卑文化下的國度，父親擁有七位太太，類似的家庭組成在阿富汗的上層階級是稀鬆平常的現象。「多妻」是富人的象徵，因為阿富汗社會認為只要能夠養得起女人，男性就可以擁有多妻。另一方面，法齊婭從小就目睹父親暴力對待母親，而母親也自我合理化這些暴力行為，認為是自己做不好才會被打。生長在一個「譴責受害者」的社會，除了將家暴對待視為女性個人的問題外，被強暴的女性也被視為不潔，甚至被排擠與蔑視。在阿富汗，強暴犯也許可能被處死，但受暴婦女則難逃一生的汙名。法齊婭就是在一次次目睹像她一樣的年輕女性，在眾目睽睽之下被宗教警察毒打或處死的遭遇，而漸漸燃起為女性發聲的勇氣。

法齊婭・古菲（Fawzia Koofi）。



《阿富汗的女兒在哭泣》中文版。

體認女性受教權的重要性

法齊婭從小便體認到整個社會對於女性的不友善，在信中告訴自己的女兒們：「女孩子如果要在這個男人的世界裡勝出，便需要教育。」因此即使生長在一個有23個孩子的大家庭中，她仍非常努力為自己爭取受教權，成為家中唯一就學的女孩。一路念到研究所，最後拿到商業管理碩士學位。她的經歷讓我不禁想起另一位在艱苦環境中成長，仍不願放棄就學的少女——2014年諾貝爾和平獎得主馬拉拉。她所居住的巴基斯坦地區自2009年亦遭塔利班（Taliban）組織控制，塔利班除了限制婦女行動外，還禁止女童上學。但馬拉拉及她作為校長的父親仍默默接收女孩，讓她們持續擁有學習的機會。馬拉拉曾說過：「一個小孩、一位老師、一本書、一支筆，就能改變世界。」

布卡（Burqa）下的阿富汗女人

1996年塔利班控制阿富汗首都喀布爾後，女性的處境更為艱難，出門不但必須有直系男性親屬陪同，還被要求一定得穿上厚重且全身上下僅能露出眼睛的布卡罩袍。雖然穿罩袍是阿富汗的傳統，法齊婭也認為它某種程度有保護婦女的作用，然而她反對強行要求女性穿罩袍出門的立法規定。她如此形容穿了罩袍之後的感受：「我從藍色細小的眼縫看出去，感覺一切東西都逼近我。…我的呼吸在頭套中又大聲又悶熱，我感到憂閉恐懼，像是我被活埋一樣。在當下我覺得像是比人類低下的東西，我的自信消散了。我變得渺小、微不足道又無助，似乎光是套上罩袍的這個動作就將我一直努力開啟的門都關上了。」身體自主權一直以來便是各國婦女運動的訴求之一，法齊婭認為這種穿著不但限制了婦女的行動，也間接箝制了女性發展的可能性。

投身政治

由於以上種種切身女性經驗，再加上後來法齊婭參與各種非政府組織，她開始漸漸在國內發聲，不但在阿富汗規劃舉辦過去沒人重視的國際婦女節活動，也到各地演講，成為聯合國兒童基金會的兒童保護員。她開始大量攝入公共事務，政治生活漸漸的成為她生命中的一部份。靠著這股力量以及政治家庭的背景，2005年法齊婭獲選為阿富汗巴達克珊省的國會議員，2010年更以30歲年輕之姿當上阿富汗有史以來第一位女性國會議長。如今法齊婭仍活躍於阿富汗政壇，並有意投入2018年的總統選舉，持續為人民效力。

參考資料：

1.《阿富汗的女兒在哭泣》http://www.books.com.tw/products/0010550419

2. 維基百科：http://tinyurl.com/qyr6erk

2015年APEC婦女經濟論壇與會紀實

陳羿谷（婦權基金會研究員）

壹、會議背景及重點

2015年APEC年度主題為「建立包容經濟，打造美好世界(Building Inclusive Economies, Building a Better World)」，內容涵蓋四項優先目標：(1)投資於人力資本發展：使其活化而有助於經濟成長；(2)鼓勵微型與中小企業參與區域及全球市場：透過貿易等各種機會，極力提升微中小型企業於區域、全球的競爭力與創新能力；(3)形塑永續且具韌性的社群：聚焦於使各社群更具能力、永續性與彈性，以成就全面、包容且具有意義的經濟成長；(4)提升區域經濟整合：於安定的政策與體制下謀求最大貢獻，任何人皆不可置身於外。

今年APEC主辦國菲律賓，定於9月15日至18日於馬尼拉召開「2015年婦女與經濟論壇(APEC Women and Economy 2015 Fora)」，舉辦「婦女與經濟政策夥伴關係(Policy Partnership on Women and Economy，PPWE)」、「公私部門對話會議(Public-Private Dialogue on Women and Economy，PPDWE)」、「高階政策對話會議(High Level Policy Dialogue，HLPD)」；並將婦女與經濟論壇主題定為「女性為包容性成長主要驅動力(Women as Prime Movers of Inclusive Growth)」，其三大主軸議題分別為：「增能：女性與包容性經濟(Empowered：Women and Inclusive Business)」、「創新：國際市場與全球價值鏈中的女性(Innovative：Women in the International Market and Global Value Chains)」與「復原：女性與永續發展(Resilient：Women and Sustainable Development)」。

本次由行政院馮政務委員燕擔任團長，率行政院性別平等處、外交部、經濟部、勞動部等公部門代表9名，及行政院性別平等會委員、中央研究院研究員、源思科技股份有限公司、財團法人婦女權益促進發展基金會等民間代表11名，共計20名人員出席。

貳、活動紀要

(一)婦女經濟政策夥伴關係工作會議

APEC政策支援小組就新發布的婦女與經濟衡量指標(Women and the Economy Dashboard)進行報告，五項優先領域的重點表現大致包括：(1)資金獲取：女性取得金融服務的比例仍低，15歲以上的女性僅有11.7%曾向金融機構貸款，超過六成女性沒有存款帳戶；(2)市場進入：貿易自由化造就商品及服務於國際市場的持續成長，交通建設則為其中關鍵；(3)能力建構與健康：產婦死亡率從每十萬活產64.1降至58.9，然而僅3個經濟體的女性愛滋人口比率呈現下降；(4)領導能力：2014年APEC地區整體女性政治賦權指數(political empowerment index)僅為17.1；(5)創新與科技：女性的科技近用程度普遍提高，手機及網路使用人口數分別從2008的32.4與67.2上升至2014年的106.0與54.7。

而PPWE 2015-2018年的策略工作計畫，以建構永續、包容、平衡的APEC區域經濟發展為目標，使得女性能從中獲得成就，並聚焦在三大方向：(1)提升APEC跨論壇性別相關政策與計畫合作，以及促成各部門進行具備性別敏感度的對話、改革與回應；(2)透過五項優先領域促進女性的經濟參與；(3)強化PPWE與婦女經濟論壇的基礎和運作結構，提供性別議題與女性經濟賦權相關政策、計畫資訊及有效作法，以促成各經濟體運用專業知識，共享資源和現有網絡。

此外，本次論壇宣言緊扣「增能、創新、復原」的概念，鼓勵共同參與的性別平等與經濟賦權，以達致包容性經濟成長的目標。摘要如下：

增能：女性與包容性經濟

- 使女性充分發揮作為經濟行動者的潛能，持續推廣促進女性取得教育訓練與能力建構的計畫，提供顧問服務以提升女性的認知，並取得進入勞動市場、尊嚴就業與商務的機會。
- 鼓勵各經濟體建立可測量及自願達成的目標，包括提升女性在領導決策地位的代表性。
- 檢視並指出阻礙女性取得資金、市場、技能、創新技術及晉升的政策。
- 鼓勵企業及政府對人力資源進行投資，確保女性在健康與安全的差異需求。
- 透過智慧技術協助女性企業主克服傳統商業環境中的難題，並強化競爭力。

創新：國際市場與全球價值鏈中的女性

- 將性別觀點融入於所有企業營運的分析架構中並採

中華台北代表團成員於9月17日公私部門對話會議合影。

取積極措施，使女性成為更有競爭力的受雇者、領導者或企業主，亦強化其參與全球價值鏈的能力。

- 提供顧問及網絡連結，分享女性決策與領導力的典範。
- 創造使女性平等獲取經濟資源的環境，在全球市場中享有平等機會。

復原：女性與永續發展

- 提供女性平等機會以參與所有層級的災害風險預防、處理及復原決策，並加強女性的領導能力與代表性。鼓勵作為社區成員、公司員工及企業主的女性，具備災害風險減緩與氣候變遷調適的知能。
- 提供女企業主能力建構、技術支持及獲取資本的管道，協助其恢復事業營運，避免災難所帶來的破壞長久衝擊生計。
- 鼓勵公私部門投資「綠色基礎設施」（green infrastructure），並諮詢女性以達成性別涵容（gender-inclusive）的空間設計；災後重建中心亦應確保女性的安全及需求。

（二）公私部門對話會議

根據世界銀行的資料，全球GDP排名的經濟體依序為：美國、中國、日本、德國、法國、英國及印度；而在前25大經濟體中，有10個隸屬於APEC區域。eMarketer的統計則指出：2014年全球電子商務已達1.5兆，主要來自快速擴張的網路與手機消費，且APEC區域的購買力更甚於北美地區。

以女性做為包容性經濟成長的主要驅動力意味著創新求變，於全球化與快速變遷的情勢下，商業競爭日趨激烈，如何善用資訊與通訊技術開啟女性的才能，從而探索參與商業活動的可能性，包括：彈性工時、在家創業、網路銷售，為社群創造更廣泛的影響、瞭解國際市場與全球價值鏈所帶來的機會，以及領導企業追求成長時所面臨的各種挑戰，皆為本屆公私部門對話會議所關切的領域。

我國私部門代表黃總經理肇嘉（源思科技股份有限公司）受邀擔任「女性經濟賦權五大支柱」場次與談人，從創新與科技觀點分享經驗，說明以政府資源推動新創公司模式的成效，並藉由經濟部、工研院的技術支援與整合，順利發展出「Juiker雲端通訊服務整合平台」；此外，亦提及與女性共同創辦人的合作，認為女性能為職場帶來不同的態度及見解，促使同仁更有向心力、更樂意為公司的成就主動付出，並對於職場氛圍與團結形成獨特貢獻。

該會議總結成果如下：（1）投資女性在科學、技術、工程、數學等領域的研發至關重要；（2）鼓勵建構資訊與通訊技術基礎設施，俾利協助女性企業主連結客戶端及市場、價值鏈、網絡及電子商務資源；（3）重視女性領導力與性別的多元特質；（4）兼顧金字塔底層婦女處境，於經濟賦權之際亦須重視自信心的建立，翦除因貧窮所導致的心理阻礙。

（三）高階對話會議

肯認女性對於經濟貢獻的潛能極大，但因為女性在參與勞動力市場及經濟活動所受到的限制，已造成APEC區域每年890億美元的損失，亟需各論壇將女性參與納入主流，重視其對於能力建構的需求，尤應於中小企業工作小組的架構下，針對創業、創新、財務、經商環境、市場進入與國際化等議題，將女性企業主整合入全球產業價值鏈。

企業諮詢委員會（APEC Business Advisory Council）則關注老年化趨勢、女性承擔照料責任，以及托育決策影響女性重返職場可能性等問題，期望企業能提供彈性措施，協助婦女平衡工作與生活，後續將鼓勵女性在公私部門參與決策及進入董事會、促進女性運用科技，以擴散公私部門對話會議所形成之典範。

「以資通訊科技培力女性達到包容性成長」研討會紀實

李立璿（婦權基金會研究員）

一、會議背景

亞太區域中婦女創業與就業成長迅速，而資通訊科技(Information and Communication Technology, ICT)在提供偏鄉與非都市地區婦女便利與低成本之創業機會的同時，也讓跨國科技企業有機會透過婦女數位培力計畫進入新市場。有鑒於婦女創業對經濟發展的正面能量與我國科技產業之優勢，我國自2013年起執行「APEC女性經濟創新發展」多年期計畫至今，持續透過公私部門夥伴及跨國與跨論壇之密切合作，建構婦女對資通訊科技的政策需求清單，並藉此找出ICT之近用與運用在提升女性生計發展的有效模式，研擬協助APEC區域婦女微中小型企業創業與拓展商機的建議對策。[1]

今年，我國與菲律賓貿易工業部在婦女與經濟論壇期間(9月16日)，共同主辦APEC「以資通訊科技培力女性達到包容性成長」研討會，[2]會中發表包括跨國合作之婦女企業家線上學習成果報告、運用ICT工具協助婦女拓展商機的計畫知識工具包，以及針對女性設計的手機創業知識學習遊戲應用程式等。會議計有來自15個經濟體約120人次參與，與會者多為婦女與經濟論壇代表、婦女企業家、專家學者與科技產業代表等。

二、會議紀實與結論

會議由我國行政院政務委員馮燕致開幕詞揭開序幕，首先感謝菲律賓對我國計畫與會議的大力支持，[3]申明資訊通信技術在不論是婦女能力建構、創業啟動、公私部門和非政府組織間合作上極具重要性。菲律賓2015年APEC婦女與經濟論壇主席暨貿易工業部次長Nora K. Terrado女士，接續以主辦方與論壇主席身份，肯定會議發表之互動學習概念，也期待透過分享行動學習模式，促進更多婦女經濟參與及建立網絡。

美國全球婦女議題無任所大使Catherine M. Russell女士、APEC電信通訊工作小組主席Andrey Mukhanov先生，以及聯合國婦女署（UN Women） 代表Aida Jean Manipon女士等貴賓則分別受邀致祝賀詞與專題演講。我國中央研究院張靜貞教授、瑞德感知科技股份有限公司林筱玫總經理，以及众社會企業共同創辦人周涵則依次介紹「女性經濟創新發展」計畫成果、

分享科技創新與創業經驗。會議同時邀請韓國、澳洲、菲律賓、智利之創業及科技領域專家分享各國的最佳範例。

此次研討會不但參與者踴躍，會中發表的創業學習應用程式WE boss，概念雛型一推出即受到與會者熱烈回響與讚譽。該程式旨在協助婦女建立基礎創業知識，設計融合APEC各經濟體文化特色與女性友善等元素，包含紐西蘭、智利、與菲律賓等更進一步表達未來合作與開發推行之意願。最後，各國代表與婦女企業主等針對資通訊科技如何激發女性創業潛力並達到經濟包容性成長提出以下建言：

1. **能力建構**：對於一般民眾與邊緣化群體之技能與知識發展，可針對不同群眾實施訓練和舉辦工作坊。例如以微型企業、小家庭等群體為對象，適當的建立婦女培力賦權、解決語言阻礙和其他通訊問題、提供技術支援等。

2. **創業精神**：經由資通訊技術為女性企業提供的計畫，必須具有地區合作和遠景，尋求政府支援及推展議程。政府可對女性企業提出如取得貸款、簡化貸款流程、提供市場資料、建立試驗性計畫、發展資訊通信技術學習工具和能力等。

3. **基礎建設**：基礎建設之推廣，需要具資訊通信技術專業知識者的參與，提供改善連線及啟動健全網絡計畫的建議與遠見。對於資金有限、適當基礎建設不足的國家而言，若有APEC等區域團體的支援和協助，將可提供適當的建設及增進連線支援。

4. **公私部門合作**：公私部門合作可體現在獎學金、政府獎勵、適當政策和實施支援、資本交流計畫等等。建議直接與政府或熟悉、贊同婦女論據的政府主管機關建立網絡，以期積極推動立法議程，通過有效的政策，並適當實施可使女性容易取得資源及獲得組織支援的法律。

1 http://www.globalgender.org/en-global/database/index

2 http://apec2015.ph/women/releases/81-ict-as-a-powerful-tool-to-advance-women-s-economic-participation

3 菲律賓「婦女經濟政策夥伴關係」自2013年「APEC女性經濟創新發展」多年期計畫啟動後即持續合作至今，菲律賓貿易工業部亦於2014年10月與我國在臺北共同舉辦「APEC善用資通訊科技強化女性企業力」研討會。

APEC多年期計畫第二期：女性創業家的數位學習經驗

李立璿（婦權基金會研究員）
陳盈如（婦權基金會專案人員）

計畫背景

婦女議題隨著經濟與社會的變化不斷與時俱進，而伴隨著科技發展趨勢，「創新與科技」（Innovation and Technology）已被列入APEC婦女經濟政策夥伴關係(Policy Partnership on Women and Economy, PPWE)的五大優先議題之一。

我國自2012年起即於PPWE小組中積極倡議「APEC女性經濟創新發展」多年期計畫提案，期透過公私部門夥伴及跨國與跨論壇之密切合作，建構婦女對資通訊科技的政策需求清單，找出APEC區域資通訊科技(Information and Communication Technology, ICT)運用在提升女性生計發展的有效模式。這項倡議最終獲14個APEC會員支持共同提案，於2013年5月順利成為APEC婦女與經濟政策夥伴下唯一的多年期計畫。

自多年期計畫啟動後，我國已陸續於2013年6月、2014年10月與2015年9月舉辦國際研討會與公私部門夥伴網絡會議，與各經濟體的代表、專家學者等，一同研擬協助女性企業主運用ICT工具創業與拓展商機的建議對策。在與智利、韓國與菲律賓等經濟體的合作及協助下，第一期計畫共蒐集APEC區域內34個以ICT工具協助女性創業／經營計畫的相關資訊，並出版「善用資通訊科技工具以培力婦女企業家——APEC四經濟體個案研究」報告，供各界後續研究使用[1]。

前述研究發現，資通訊科技計畫不只能降低數位落差，更能夠幫助婦女或得更多知識、認識更多新朋友，擁有踏出舊生活與舒適圈的勇氣，使婦女由擴大社交圈中建立起自我認同與自信。資通訊科技訓練很明顯的為婦女帶來了知識—社交—自信的循環，而這種正面循環對弱勢女性創業家尤其重要，也有助於提升女性領導力。然而各計畫的成效會因計畫內部採用性別觀點的程度不同而有所浮動；受限於婦女經營的商品型態，她們不一定能利用資通訊科技來販售商品。資通訊科技在幫助女性取得融資讓也成效有限。

今年，延續並拓展第一期的研究成果，新的研究方案有了澳洲的加入，包括韓國、智利、菲律賓與我國等再次共同合作，探討數位學習(e-learning)能否有效培訓與賦權於女性。

研究成果

第二期(2014.9~2015.3)研究分為兩階段進行。在參與者參與數位學習課程前的前測，以及學習結束後的成效評估。本計畫的數位學習平臺由澳洲BPW商業育成：線上訓練指導專案(BPW Business Incubator:Online Training and Mentoring Project)提供[2]，參與者則從合作成員國中徵求有意願嘗試的女性創業家。

在女性創業者使用數位學習平臺前，我們施行「前測」，前測問卷包含幾部分，主要是瞭解她們的創業背景與企業特性、自我培力與數位學習經驗、創業與經營上遇到的困難、如何宣傳與資通科技使用習慣等。在結束數位學習平臺上的課程後，再對使用者施以「後測」，以了解她們的學習成果、對數位學習的感想及成效。

根據學習前測結果，我們描述參與計畫之女性創業家背景特徵如下：

表一｜參與計畫女性企業主、之女性創業家背景特徵

背景特色	說明
年齡	計畫參與者集中於青壯年。30-39歲者占45%，20-29歲及40-49歲各佔25%，而50歲以上只有5%。
教育程度	本計畫參與者多具高等教育程度。其中55%具學士學位，且有30%具碩士即以上學歷學位。
企業類型	企業類型多為獨資經營，參與者中63%為獨資經營(sole proprietorship)，32%為合夥(partnership)，5%為公司制(corporation)。
企業規模	企業規模以微型為主。有16%完全沒有雇用任何員工，其餘84%有雇用員工的企業中，60%雇用的員工不到五個。員工組成方面只有16%以正式員工為主，42%同時雇用正式員工與兼職員工，26%只雇用兼職員工。
經營範圍	在經營貿易對象上，參與者企業有53%未從事進出口貿易，21%只從事出口或進口貿易，而同時進行進出口貿易者為26%。
員工性別	在正式員工的性別組成方面，全部企業的女性員工比例高達82%，兼職員工的女性比例更達到85%。

1 http://publications.apec.org/publication-detail.php?pub_id=1627
2 http://belmontbec.com/project.php?id_project=34

透過參與數位學習課程的前測與後測，我們發現數位學習有助於女性創業家在有限的時間中進修，改善她們的商業能力、並增強她們的自信；參與本計畫的女性創業家對數位學習本身也有壓倒性的好評。另一方面，由第一期研究得知，資通訊科技在協助女性創業家取得資金上成效有限，而數位學習雖然有助於加強運用資通訊科技以賦權女性，仍然無法解決女性創業的融資問題。而為了進一步探討女性創業家的資金困難，第二年的研究計畫除了數位學習的成效評估外，還包括研究發展群眾募資(crowdfunding)的可能性，以瞭解群眾募資能否提供給女性創業家另一種融資管道。

綜上，我們將今年的研究成果依PPWE優先議題歸納為以下幾點：

1). **接近融資融通的機會**(Access to Capital)

鑒於女性常常經營微型企業或是利潤較低的行業，較難從正式融資管道或是創投公司取得資金，群眾募資提供女性創業家融資的新管道。然而，對女性創業者而言，在利用群眾募資平臺取得資金前必須先面對技術上的障礙。

2). **接近市場的機會**(Access to Market)

經營小規模生意或國內貿易的女性創業家雖然由於運費等因素無法進入國際市場，仍對國際貿易抱有高度興趣。透數位學習，女性創業家能獲得更多關於國際市場的基本知識。

3). **技術與能力的培養**(Skill and Capacity Building)

我們發現女性創業者就算很熟悉資通訊設備，也不習慣使用資通訊科技收集資訊與推廣商品。因此，數位學習有助於女性創業家熟悉如何利用資通訊科技充實市場資訊與行銷產品。

4). **女性領導力**(Women's Leadership)

女性創業家經常需要面對有效溝通與建立人際關係的兩大挑戰。數位學習課程能夠以線上互動這種半虛擬的方式協助女性克服兩大挑戰。此外，數位學習更能提供女性創業家以資通訊科技來管理企業的相關知識。

政策建議與未來發展方向

由多年期計畫第二年的研究成果中，我們可以發現數位學習和群眾募資皆有利於女性創業家進修商業知識與融資。前者能配合女性創業家緊湊的時間，讓她們能夠抓緊零碎時間自我學習；後者則能夠提供女性創業家新的籌措資金管道。為了進一步發展女性創業家的經濟潛能與協助企業發展，針對女性創業家使用數位學習工具，我們提出以下幾點建議：

1). **提供女性可負擔且穩定的數位學習平臺**

由於女性創業家相較於男性更受家庭與事業的雙重壓力，數位學習平臺讓女性創業家能夠彈性運用零碎時間來自我充電。因此，數位學習課程的價格需要在她們能夠負擔的範圍內，且平臺本身需能夠穩定運作，以配合女性創業家不定期的登入。

2). **平臺設計須包含網絡與互動機制**

我們從研究中發現，女性創業家希望透過數位學習連結更多女性創業者。因此，以培力女性創業家為主的數位學習課程與平臺應建有互動機制，並鼓勵學員互動，使參與學習的女性能夠在學習的同時獲得情感上的支持與擴展人際網絡。

3). **課程設計須考量女性需求**

數位學習不受時間與地點拘束的特性，使忙碌的女性創業家能夠利用短暫時間學習，因此單堂課程時間過長可能就不符女性創業家的需求。在課程設計上，每堂課的時間不能太長，課程內容也以切合女性創業家的需要為主。

4). **鼓勵女性投入科技產業**

女性創業家的困境已經改變，可鼓勵女性投入資通訊科技產業，以設計符合女性需要的數位學習課程。由於女性在資通訊科技產業的低代表性，以及女性較能設身處地的瞭解女性創業家的困境可鼓勵女性多投入資通訊科技產業，並鼓勵已在資通訊科技產業的女性參與設計數位學習課程，提供女性創業家結合實務經驗的數位課程。

聯合國永續發展目標與性別平等（上）

張琬琪（婦權基金會研究員）

2015年9月，紐約聯合國總部聚集了全球重量級的領袖人物，吸引了全球媒體的目光。對聯合國來說，2015年是意義非凡的一年，除了適逢該組織成立70周年外，聯大亦在今年大會期間召開「通過後2015年發展議程高峰會[1]」，確立了未來15年用以指導全球發展方向的框架：聯合國永續發展目標（UN Sustainable Development Goals，簡稱SDGs）。相較上一代的聯合國千禧年發展目標（Millennium Development Goals,簡稱MDGs）只有8項目標，新一代的永續發展目標則多了一倍之多，共計有17項。

今年，在一份世界銀行檢視全球千禧年發展目標實踐情況的報告中提到，性別平等是達成千禧年發展目標的關鍵[2]，因此，這份關係著未來15年全球發展走向的SDGs，是否有將性別平等的觀點納入相關指標做考量？聯合國婦女署[3]針對這17項目標中與性別平等之連結做了一系列的介紹與報導，以下為大家摘要整理：

目標1：終結貧窮

End poverty in all its forms everywhere

該目標是千禧年發目標的延伸，相較於過去量化的衡量指標[4]，這次終結貧窮的發展目標比較著重在制度上的改變，強調「終結以各種形式存在於世界各地的貧窮」為目標。

根據聯合國的調查，全球仍有10.3億的女性無法在正式的金融機構開戶；女性也只握有全球土地20%的所有權、全球財產的2%。不少政策制度面的問題，再加上傳統觀念的影響，導致了女性在經濟資源取得上的障礙，比男性多出許多，因此欲有效終結貧窮，應從提升女性經濟地位開始。

目標2：終結飢餓

End hunger, achieve food security and improved nutrition and promote sustainable agriculture

延續上述精神，該目標除針對低度開發國家面臨的飢餓問題外，亦就食物安全問題、營養均衡以及農業的永續發展等相關議題納入討論，充分表現了新一代目標不僅提出「量」的提升，更關注「質」的變化。

根據世界衛生組織的調查，全球90%「在家裡享用的餐點」都是由女性所準備的，然而大部份當遇到食物拮据時，女性通常都先犧牲，吃得較少。當女性為戶長時，情況則更為嚴重，整戶人家將陷於食物短缺的困境。另外，女性在農業勞動力中佔了43%，然而，土地的所有權卻不屬於她們，使得女性無法在提升食物安全中扮演關鍵的角色；又根據調查[5]，全球的農林漁牧補助，女性只取得了其中的10%。

因此，在該項目標下與女性相關的2項指標分別為：1. 確保青少年女性、孕產婦以及哺乳中的婦女皆能攝取均衡的營養；2. 確保小農的收入能在2030年漲到雙倍，欲達成該目標的作為包含確保女性、原住民與自耕農有保障且平等的取得土地和其他具生產力的資源。

目標3：確保健康並促進生活福祉

Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages

該目標下和性別相關的指標主要以「性和生育健康」為主，其中又以女性在進入生育年齡後，以及懷孕期間的健康為主要討論的焦點。

根據世界衛生組織的調查，愛滋病是全球生育年齡女性死亡的主要原因，除了女性生理構造較容易受HIV感染之外，更重要的因素，其實是男女社經地位的不平等，導致女性的性自主權受到壓迫。

另一方面，根據聯合國人口基金會[6]的統計，全球仍有2億多名女性未享有基礎的醫療照顧，又，在開發中國家孕婦的醫療照護尤其短缺，只有一半孕婦享有最基本的產前照護。根據統計，全球每天仍有800位孕產婦在妊娠或分娩過程中死亡，且99%都發生

1 UN Summit for the Adoption of the Post-2015 Development Agenda
2 資料來源：“World Bank Group: Gender Equality Is Key to Achieving the MDGs” (http://www.worldbank.org/mdgs/gender.html)
3 UN Women
4 千禧年發展目標1：消除貧窮，旨在減少生活在赤貧線之下，每天收入少於1美元的人口。該指標在近幾年曾被批評不夠前瞻與全面。
5 資料來源：www.farmingfirst.org/women
6 United Nations Population Fund

在開發中國家[7]。

因此，在該目標項下的指標中，明確要求在2030年前全球孕產婦死亡率應少於每十萬例活產有70位孕產婦死亡[8]，以及確保普及的「性與生育健康」照護服務，其中包含：家庭計畫、健康教育與相關資訊的傳遞，以及將生育健康納入國家政策與計畫中。

目標4：
確保普及且有品質的教育
Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all

教育攸關一人未來的生活福祉，是為人的基本權利，因此，該目標站在過去的發展基礎之上，進一步強調免費且優質的中等教育之重要性。

根據OECD的統計，提升教育使得OECD國家在過去50年間的經濟成長了50%，其中有一半的成果可歸功於女性受高等教育的機會提升，以及男女在學時間趨於平等的緣故。因此，透過教育提升一國的人力素質，可加快其國家發展的腳步。另一方面，聯合國也強調終生學習的重要性，因為透過持續的學習可以拓展一人之生活選擇。

在該目標下與性別平等相關仍著重在基礎教育上，第一，聯合國要求在2030年前確保每位學齡兒童能享有免費、平等且高品質的初等與中等教育，且必須是有效的學習；第二，聯合國更進一步要求，達成學齡前兒童的完善發展與照護，協助其建構進入初等教育所需之準備。

目標5：
達成性別平等及女性賦權
Achieve gender equality and empower all women and girls

性別平等和女性賦權是全球發展的關鍵，綜觀這17項發展目標，可以發現性別平等和女性賦權除了是目標之一外，同時也扮演著其他永續發展目標中解決方案的角色。

由於，性別平等議題其實散落在各個領域，因此，要在2030年前達成性別平等目標，首先，必須敦促各國重視法制的改革。根據聯合國憲法資料庫顯示，全世界仍有52個國家未將「性別平等」納入其憲法上保障範圍。

又，在經濟上，同工不同酬的問題仍然存在，女性的酬勞依舊比男性少24%[9]；在政治上，全球女性國會議員僅占22%[10]，和20年前的11.3%相比，僅僅上升了11個百分點不到；在人身安全方面，根據世界衛生組之2013年的統計，全球仍有35%的婦女曾經受到肢體或性暴力，施暴對象除陌生人外，還包含親密伴侶。

目前，聯合國婦女署將「提升女性政治參與暨領導力」以及「女性經濟賦權」列為達成性別平等之核心工作項目，透過鼓勵女性參與公民事務，以及協助婦女從事有尊嚴且穩定的工作，進而並累積其資產。此外，也呼籲「消除對婦女的暴力」，除了透過提高全球民眾對婦女暴力的因果之意識外，也強化預防暴力和回應的機制。另外，聯合國婦女署也呼籲各國政府在制訂政策時必須反應女性的需求，並強化男性在推動性別平等議題上之參與。

目標6：
確保水資源與公共衛生設備的可近性與永續性
Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all.

水是人類為持生命的主要元素，也是維護公共衛生不可或缺的要素。在今日，由於家庭照護工作主要仍落在女性身上，因此，水資源的不足便直接的加重了女性的負擔。以生活在下撒哈拉沙漠地區的婦女為例，為了要取得足夠的水資源，該區域的婦女每天總共花了1,600萬小時在取水上！由於她們需要花大量時間取水，因此犧牲了在學時間和有酬工作時間，造成男女的社經地位的差距加劇；更甚者，由於長時間、長距離的負重，提高了婦女的健康風險。

另外，公共衛生設備的缺乏，包含隨地便溺[11]的問題，大大提高了水資源汙染與疾病傳染。根據聯合國發展署的調查，隨地便溺的問題，在過去20年間已經降低了將近一半，但全球仍然有多達24億人口生活在缺乏先進的公衛設備之環境中。而這種缺乏公衛設備的狀況，除了直接影響生活環境的衛生外，也間接地成為父母不願送女孩去學校受教的主要原因之一。

因此在這項目標項下，其中一項指標便是要求在2030年之前終結「隨地便溺」的問題，並確保每個人都可享有充足且平等的公共衛生條件，同時須特別注意婦女、女孩和其他弱勢族群之需求。（本篇未完待續）

7 "2013年，發展中國家的孕產婦死亡率是每10萬例活產有230名孕產婦死亡（230 per 100,000 live births），而已開發國家則為每10萬例16人（16 per 100,000 lives births）。" 資料來源：世界衛生組織http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs348/zh/

8 70 per 100,000 live births

9 資料來源：聯合國婦女署（2015），*Progress of the World's Women 2015-2016: Transforming economies, realizing rights,* Chapter 2

10 資料來源：國會聯盟（2015），*women in national parliaments.*

11 聯合國對於「隨地便溺（Open Defecation）」的定義：Open defecation is when people have no choice but to defecate outside, often in the open with no privacy. 資料來源：http://opendefecation.org/#slide1

女性跨境移工
——全球女性流動與家內勞動女性化

陳盈如（婦權基金會專案人員）

一、女性全球流動—全球照護鏈

在全球化的今日，人力自由化使照護人力開始全球性地流動，由經濟較差的地區流動到經濟發達的地區，而女性毫無疑問的也是屬於人力全球流動的一部分。Arlie Russell Hochschild(2000)提出「保母鏈」(nanny chain)的概念來闡述跨越國境照護活動的全球遞補現象——全球照護鏈(global care chain)[1]。貧窮家庭中的大女兒負責照護幼小的弟妹，讓她們的母親得以到富有家庭擔任保母，而照護鏈的另一端的女性將她們原本放在小孩身上的心力用來照護她們的上司、員工與顧客。雖然現今這種照護人力的遞補現象已逐漸演變，但全球照護人力的遞補現象仍然存在。

在我國大量引進東南亞女性外籍移工彌補家庭人力照護缺口的同時，臺灣也成為保母鏈及全球照護鏈的一部分。這些女性外籍勞工的大量遷移對臺灣社會及她們的母國造成了文化與經濟上的衝擊或影響。而她們的權利問題也在臺灣掀起討論。

二、家內勞動[2]女性化

照護鏈與保母鏈除了反映「女性＝家內勞動」的全球刻板印象，也象徵著性別角色的複製與強化。由於「照護」與「家務」被認為是女性的工作，所以當一批女性離開家庭進入職場，另一批女性進入填補家內勞動，而非由男性填補家內勞動的空缺。政府引進大量外籍女性填補照護勞動與家務勞動空缺，固然暫時解除社會上缺乏照護設施的燃眉之急，卻更加鞏固社會中傳統女性刻板印象。

三、家內勞動特殊性質導致之風險

不論是照護工作或是家務勞動，都屬於「家內勞動」。然而，「家內」勞動的工作地點多在雇主「家中」，通常被社會與法律認為是「私領域」，而非一般開放性工作場所的「公領域」(辦公室、工廠)。因此家內勞動的「工作性質」容易被模糊：

（一）沒有隱私：由於家事照護勞動的工作性質，照護勞工通常與雇主同住，導致工作領域與生活領域的界線十分模糊。她們可能24小時都處於「工作場所」，受雇主監視，身心皆無法放鬆。

（二）工作時間隨時待命：依受照護者的失能情況不同，有些可能需要照護者24小時的全天照料。然而，照護勞工是人而非機器，有休息需求。在休息與休假的個人時間需求上，雇主與勞工極易產生糾紛。

（三）工作範圍難以界定：由於照護與家務同屬家內勞動，雇主常混淆照護與家務，使照護勞工必需面對各種超出負擔的「額外勞動」[3]。有些雇主甚至放大家內勞動的範圍，要求照護勞工從事醫療行為(如：插管)，增加照護風險。

（四）人身安全保障不足：由於外籍照護勞工與聘僱者家庭同住，若雇主或受照護者有歹念，則外籍照護勞工非常容易成為被騷擾或虐待的對象。由於工作場所在私領域，加以害怕被報復或被遣返等眾多因素，使勞工在人身安全受到侵害時常無法申訴。

（五）職災界定模糊、權益受損：若照護者半夜扶被照護者如廁時摔倒受傷，勞工會認為她是在「工作」的時候摔倒，所以算職災，但雇主可能認為半夜是

1 Hochschild, A. R. (2000). The nanny chain. American Prospect, 11(4), 32-36.

2 家內勞動包含「家事勞動」與「照護勞動」。一般家務勞動(domestic labor)指所有的家庭內部勞動，但因為臺灣把家事勞動與照護勞動分開，為避免混淆，以家務勞動統稱之。

3 依臺灣《就業服務法》規定，家庭外籍看護工(照護勞工)不得從事非照護性質的家務勞動。外籍家庭幫傭(家事勞工)也不能從事照護勞動。若是要求負責照護工作的外籍看護同時負責家務，屬於違法的強制勞動。

「休息時間」，雙方認知產生衝突[4]。

四、移工保障與客工政策[5]

由於家務工作的「隱密性」(私領域)與繁雜性，政府為減少管理負擔，多任由雇主與移工自行約定工作內容與待遇，卻其中許多規定對移工不利。若國家能制定相關權利保障法規，移工可獲得較多人權的保障。以家內勞動為例，美國、巴西及歐盟皆有針對從事家內勞動人士的權益規範[6]。在香港則有「雇傭條例」一體適用所有外籍移工[7]。

此外，國家的客工政策決定移工的權利能否被救濟，然而目前大多數國家採用的「綁簽證系統」(tide-visa-system)與「卡法拉系統」(kafara system)[8]都將移工與雇主綁在一起，使外籍勞工的處境仰賴於是否能遇到「仁慈」的雇主。

回顧臺灣近年來針對家務勞工的法規討論，《家事勞工權益保障法》[9]草案在各方關注與利益拉扯下，目前仍缺乏共識而無法通過。在客工政策方面，臺灣屬於綁簽證系統，不允許移工自由轉換雇主與轉換就業類別，移工權利易受侵害。

五、結論

全球照護人力流動以女性為主，反映了女性與家內勞動連結的刻板印象。封閉且孤立的家內勞動與不利移工的客工政策，讓女性處於更孤立無援的弱勢處境。

由於篇幅限制，本文僅討論攸關女性跨境移工最重要的工作權益、薪資、人身安全等議題。關於客工制度進、攜帶式保險制度、種族/性別歧視、直聘制度取代仲介制度、CEDAW之於女性跨境移工保障等其他相關議題，需要更多時間及篇幅才能詳細說明。

為保障女性跨境移工的權利，我國應盡速研擬相關法案。同時，政府也應鼓勵男性共同分擔照護工作與投入照護勞動市場，將照護勞動中性化。為了性別平等與社會長遠發展，政府更應該協助臺灣女性脫離家內勞動的性別刻板角色，建立相關照護機構、政策、家內勞動服務，減輕各家庭的家務與照護負擔。

4 邱祈豪(2008)。照護勞動產業—家事勞動者勞動條件之探討，臺灣勞工，第十二期，頁33-41。

5「客工」如字面所言，強調「客」的短暫性。意指移工至他國工作，但該國不允許居留在該國，工作一段時間後就必須離開。國家管控外來勞工的政策可以分為兩種：「客工政策」與「居留移工政策」。臺灣目前採取的是「客工政策」，不允許從事《外國人從事就業服務法》第46條第1項第8款至第11款工作的跨境移工(也就是從事勞力工作的外籍移工)申請永久居留或歸化。「客工政策」可能因國家需求而轉變為「居留移工政策」，例如德國。詳參：客工制度安魂曲？由台灣與德國客工政策的比較談起，龔尤倩(2006)。碩士論文，Pontificia Universitas Urbaniana, Scalabrini International Migration Institute。臺灣國際勞工協會，http://www.tiwa.org.tw/?itemid=195。

6【四方之聲】家事法不立 家務工零保障，四方報。臺灣立報，2011年12月18日。http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-113697美國明令家事勞工的40小時的工時限制，若超過需給付1.5倍加班費。巴西規定家事勞工有帶酬週休、年假、宗教節慶假、並禁止雇主以食宿為理由扣除薪資。

7《雇傭條例簡明指南》，香港勞工處。http://www.labour.gov.hk/tc/public/ConciseGuide.htm基本上雇傭條例適用所有外籍移工，所以從事家內勞動的勞工也享有最低薪資與休假的權利。但仍無法制止虐傭事件。

8 家事勞工的全球困境（The global plight of domestic workers），洪清海。台灣總工會，2015年4月2日。http://www.tpfl.org.tw/article.php?id=1491中東地區則多使用卡法拉系統，要求移工入境需有保證人(雇主)同意。臺灣則偏向「綁簽證系統」，禁止移工轉換雇主與就業類別。

9 詳參：勞動部積極推動家事勞工保障法之立法，以保障家事勞工權益，勞動部新聞連絡室。勞動部發展署，103年3月9日。http://www.mol.gov.tw/announcement/2099/16530/

2016 NGO CSW Forum 青年代表團甄選活動

為提升我國青年工作者參與國際事務之知能，並增進其對性別議題之瞭解，本會自2012年起舉辦「性別暨國際事務青年人才培訓」，去（2014）年起擴大招收在學的大學生／研究生參與本培訓營，目的係期望透過該培訓課程，培養我國在學青年之性別意識。歷經3年籌辦的經驗累積，本會今年將該培訓課程轉化為更具目的性的「NGO CSW Forum青年代表團甄選活動」，期望以透過甄選優秀青年於隔年一同赴美參與「聯合國婦女地位委員會既非政府組織周邊論壇」，吸引更多青年關注國際性別議題，達成性別意識向下扎根之目的。

有別於以往透過機關／組織推薦或個別報名參與以講師授課為主的培訓內容，今年的青年代表團甄選活動，除招募對象改以大學生或研究生為主外，並從個人參與培訓改為團體參與甄選的方式進行，課程的內容則朝向講師授課搭配小組互動討論的方向規劃。本次共有7組團隊報名參與甄選活動，分別有來自清華大學、輔仁大學、政治大學、臺灣大學、東海大學、臺北市立大學以及善牧基金會的青年工作者代表參與。

初階培訓課程於今（2015）年6月24至25日舉辦。為期2天的培訓營，首日課程以介紹聯合國婦女相關事務為主，首先，由本會研究發展組顏詩怡組長介紹「聯合國婦女地位委員會暨非政府組織周邊會議（UN CSW & NGO CSW Forum）」的歷史脈絡，緊接著，由長期參與並活躍於該國際會議的張玨老師為大家說明我國近十年來參與的進程與成果，使得學員對於UN CSW & NGO CSW Forum有更深入與全面的認識。首日下午，則將主題放在聯合國永續發展目標（Sustainable Developments Goals, SDGs）以及《消除對婦女一切形式歧視公約》(Convention on Elimination of all Discrimination Against Women, CEDAW)的介紹，分別邀請到勵馨基金會安東尼組長以及彰化師範大學的陳金燕教授擔任講師，說明我國在SDGs上可能採取的行動，和我國在落實CEDAW上的實踐。

第二天進入國際實務的討論課程，我們邀請到7位有豐富國際參與經驗的性別平等議題專家，包括：臺大公共衛生學院的張玨教授、勵馨基金會的安東尼組長、實踐大學社會工作系的嚴祥鸞老教授、台灣同志諮詢熱線的呂欣潔主任、臺灣大學外國語文學系的葉德蘭教授、台灣愛之希望協會吳孟姿副主任以及中華民國基督教女青年協會的郭婕、陳羿谷理事擔任小組帶領人，討論議題包涵：（一）如何參與國際非政府組織行動；（二）如何將國際議題與國內連結；（三）如何培力青年認識國際性別相關議題之發展；（四）如何結合國際非政府組織資源於2016 NGO CSW Forum籌組論壇等議題進行討論，並在討論時間草擬出一份前進2016 NGO CSW Forum的與會行動方案，除在第一階段培訓營上臺簡報外，也需以該階段的討論內容為基礎，在進階培訓課程前繳交一份完整的與會計畫書，並於進階課程中以英文發表。

進階培訓在10月16日舉行，上午邀請外交部國際組織司王志發參事向學員介紹我國參與國際組織之展望，並邀請3位分別活躍於氣候變遷議題、原住民青年議題以及性別議題之傑出青年：台灣青年氣候聯盟的趙威翔、Lima台灣原住民青年工作小組的洪簡廷卉以及台灣同志諮詢熱線協會的呂欣潔，分享他們如何在參與國際會議前便持續的追蹤與關注議題的發展；在國際會議現場時如何倡議與宣傳其欲表達的觀點；以及在國際參與的過程中如何連結國際友人。三位精彩且紮實的分享，替學員勾勒出有效的國際參與應該是會前做足準備，並在會議期間積極爭取議題曝光機會，同時連結國際友人共同在該議題上持續深耕。

下午則進入學員計畫書發表會以及評審面試，學員們的計畫書主題包含：提升女性領導力、我國性騷擾的問題及處理機制、性別平等中的男性參與、單親婦女賦權與經濟培力、公、私部門的性別配額等，學員須就主題背景、籌組平行會議計畫以及會期間和返國後之行動，做英文簡報。並由評審與每組團隊面試，就其計畫書與簡報內容提問，進一步了解團隊的計畫內容，最後遴選優秀團隊於2016年一同赴美參與NGO CSW Forum。

基層婦女團體聯繫會議

- 時間：104.8.12
- 地點：台灣國家婦女館

為促成中央與地方在婦女福利業務上合作交流，發展出符合地方特色的婦女福利服務的需求，衛生福利部社會及家庭署今年起召集各縣市相關專家學者成立了專家學者輔導團，定期至基隆、桃園、雲林、嘉義、臺南、花蓮等六縣市婦女福利業務窗口進行會議，藉此討論並溝通出具有地方特色的婦女福利業務。本會作為政府與民間溝通之橋梁，除了與社家署共同前往輔導外，更期待能深化連結、理解縣市婦女需求，故於首次輔導會議中，邀請受輔導縣市地方重要的婦女團體參與。於六縣市會議中，各地方婦女團體都給予相當實際且有效的建議，因此，本會特邀各團體參加本次基層婦女團體聯繫會議，希望藉由各團體的分享能更理解縣市現況，並期待能促成團體之間的橫向連結與議題的合作。

活動當日上午先由本會的兩位研究員簡介當前的國內外婦女議題與資源，簡介溝通平臺提案流程與措施並鼓勵在場的婦團申請。接著由本會黃鈴翔副執行長與大家分享組織經營的甘苦談，也請在場的各位於人力培訓管理、資源取得調配等面向進行組織間經驗交流。下午的分組討論則是重頭戲，將發言主導權回到參與婦團成員中，故依照縣市分組，每桌選出一名紀錄與桌長，由桌長代表於分享時間發言。為讓所有團體代表都能暢所欲言，現場也有本會員工與衛生福利部社會家庭署的同仁協助引導討論，期待能激盪出更多具體的意見與措施。最後則由社家署婦女科的李育穎科長、本會的黃副執行長，直接對與婦團的意見做出回應及建議。

本次六縣市參與的團體多為承接婦女福利業務的縣市婦女團體，其業務內容不僅在議題上遍及原住民、新住民、家暴、婦女健康等多元議題，在婦女福利業務的推動上也彼此間環環相扣，扮演了婦女生命歷程中不同的角色，對於在此能夠有彼此交流的空間與管道十分開心。

在分享中，各組提出一些共同面臨的問題：首先，各縣市針對地方婦權委員會提出建議，譬如：希望有更多民間團體、實務工作者進入婦權會，爭取民間婦團在婦權會開會時列席等；也有不少團體表示，

婦權基金會黃副執行長分享組織甘苦談。

不清楚婦權委員名單及運作方式，希望未來能夠更清楚相關資訊。另一共同問題是有關承接政府專案的行政程序，因各團體資源較少，人力有限，承辦政府專案於行政核銷上常需要更多人力，團體希望能夠精簡行政程序，或是規劃相關培訓讓其瞭解如何操作。最後，婦團也希望這樣的聯繫會議可以常常舉辦，藉此建立各縣市平臺，有助推行婦女福利業務。

以農業為主的縣市，婦團十分關注中高齡婦女的勞動問題，同時因城鄉差距大，鄉村內對於性平意識頗為缺乏，特別是在新住民議題上，弱勢婦女很少有機會可以接觸到相關資源。婦團們希望可以結合社區大學、社區發展協會、農會以及現存的關懷據點，進行種子培訓，讓更多人都可以成為師資、將性別平等的資訊與資源帶到每個社區之中。

即使是在資源較多的直轄都市，婦女福利業務與性平意識的推動同樣不是很順利，特別是在經濟議題上，雖然看似都市婦女擁有更多資源，但這些資源常常集中在特定領域，譬如：創業，但並非每個人都適合創業，婦團提醒地方及中央政府應注意到不同面向的經濟需求，同時在創業、就業及勞動權益上也需要跨部會的合作。

誠然，各縣市確實存有資源分配不均的問題，但有時候並不是沒有資源，更多時候是資源未整合，這也是舉辦基層婦團聯繫會議的目的，期望以本次聯繫會議的能量作為基礎，讓來參與縣市的婦團能夠開始橫向連結，彼此合作，創造出充滿地方特色卻又貼合地方婦女需求的婦女權益業務。

婦女議題發聲練習曲－記基層婦女團體培力工作坊

- 時間：
  初階：104.7.28-29、8.10-11
  進階：104.10.13
- 地點：
  初階：台灣國家婦女館、臺北大稻埕；
  高雄美麗島會廊二聖廳、哈瑪星
  進階：台灣國家婦女館

自98年起，本會啟動「基層婦女團體培力計畫」，邀請各縣市婦團夥伴參與工作坊，除持續瞭解在地婦團需求，及時回饋政府來完備婦女資源網絡外，亦透過系統性的培力課程，協助婦女參與政治和其他領導活動。

本計畫今（104）年培力重點為擴大培力地方婦女人權／性別平等的種子師資，讓在地婦團成為各級政府推動性別平等政策的寶貴資源，課程分為初階與進階：

初階除了持續引介全球最新婦權動態外，也首度嘗試結合社區大學／文史工作室資源，以臺北大稻埕、高雄哈瑪星等在地女性文化地標作為教材教學。此外，邀請長期耕耘婦女人權的組織工作者，示範創意教學／討論法，並帶領學員分組討論，協助婦團依據地方知識和經驗，融合性別平權概念與國內外重要婦權趨勢，提出可能的在地婦權行動方案／教案。

1860年淡水開港，作為貨物起卸站的大稻埕因茶葉貿易而興。由於茶業再製過程需要大量的揀茶女工，吸引女性勞動力湧至。（婦權基金會攝影）

進階則由學員運用初階所學之討論／教學法，提出具體的在地婦權教案／行動方案，再由初階講師與其他學員提出回饋意見。學員發表教案／方案主題包括：青少女、偏鄉婦女、中高齡婦女、女性障礙者、女受刑人培力；部落照顧；提升婦女經濟力；女性身體與性別暴力防治；重新理解文化古蹟的性別意義等。

「Girls, Lean In!－挺身前進・展現自信」女孩日記者會

- 時間：104.10.7
- 地點：臺大校友會館

為響應聯合國「重視女孩、投資女孩」的核心價值，本會受衛生福利部社會及家庭署委託於104年10月7日在臺大校友會館舉辦「Girls, Lean In!–挺身前進・展現自信」記者會，呼籲民眾重視投資及培力女孩。

「Girls, Lean In!–挺身前進・展現自信」女孩日記者會實況。

會中首度播放由世紀奧美公關顧問公司丁菱娟創辦人、知名主播沈春華、奧運跆拳道金牌得主陳詩欣及金馬獎新演員郭書瑤受訪之「Girls, Lean In–挺身前進・展現自信」宣導短片，會上一百餘位學生一同聆聽丁菱娟分享青少女時期如何度過頭髮莫名掉光的高中歲月並找到自信；沈春華主播對於美好青春只能唸書而懷疑價值到感受父親的關愛；陳詩欣於有限時間內必須兼顧練跆拳及讀書的過程到覺得家人的支持是最大的支柱；高二起就得半工半讀擔負家計的藝人郭書瑤則分享從被人討厭到肯定自己變堅強；她們分別都談論到過往不能接受或不被接受的自己，以及如何突破困難、跨越障礙的蛻變過程，藉由她們的分享引導女孩們勇敢跨出人生步伐，建立自信，進而肯定自我。

記者會上特別邀請到藝人路嘉欣與現場女學生互動，她鼓勵青少女們，了解自己很重要，把人生當做騎腳踏車，上坡要努力、下坡要開心，認真感受當下，可以成就更好的自己。

2015女性研究國際研討會
The 2015 International Symposium on Women's Studies

2015.12.05
波蘭，華沙
研討會試圖探討全球女性現今及過去的地位消長，並將性別視為所有人類議題的關鍵。會議希望透過跨領域的視野檢視社會是如何透過性別形塑出來的。
https://2015womensstudies.wordpress.com/

2016國際婦女議題會議
2016 International Women's Issues Conference (IWIC)

2016.02.12-13
美國，奧蘭多
本會議著重於女性議題的訊息與知識間的對話，議題涵蓋權力與影響力、教育與政策、科技與制度等面向，如何與種族、社會階級、性別、性傾向等變數在知識和制度層面、在地與全球層次、公共和私密領域如何交叉影響女性。
http://wgst.cah.ucf.edu/wic/papers.php

第7屆女性領導力及培力會議
Women's Leadership and Empowerment Conference 2016

2016.03.01-03
泰國，曼谷
本會議為期三天，會議由三大主題組成：（一）研究討論「弱勢群體的女性領導力及培力」；（二）發表報告；（三）開放討論。本活動是一個讓學術研究者、專家、政府官員、政策制定者、教育家、企業代表、學生及其他對此主題有興趣的人來討論及建立網絡的會議。
http://www.wleconference.org/

2016女性研究與社會科學國際會議
International Conference on Women Studies & Social Sciences - 2016

2016.03.03-05
印度，果阿邦
此國際會議是女性和社會社群中一項每年舉辦的大型活動。會議涵蓋學術演講、論文發表及海報展示。
http://icws2016.wix.com/conference

時間 地點 內容 網站

婦女與女孩的全球地位會議
Global Status of Women and Girls

2016.03.03-05
美國，紐波特紐斯(維吉尼亞州)
此跨領域會議希望鼓勵世界各地的婦女及女孩，發現她們在不同議題中的困境與需求。會議將邀稿各領域的學者，針對婦女及女孩在政治、社會、經濟、心理學、發展、教育、藝術、哲學、宗教、倫理、健康等各面向的議題作探討。透過現今與過去跨領域的研究，本會議希望研究者透過政策對話的過程增進社群對婦女及女孩的理解。
http://globalstatusofwomen-conf.org/

第60屆聯合國婦女地位委員會年度大會
The sixtieth session of the Commission on the Status of Women

2016.03.14-24
聯合國總部，紐約
每年三月，聯合國婦女地位委員會年度大會於美國紐約舉行，為世界各國婦女人權落實狀況進行交流並提出檢討及建議；同時，非政府組織婦女地位委員會（NGO CSW）亦舉辦平行周邊會議，提出多項倡議與行動，每年皆吸引200多個國際性非政府組織（INGO）及各地非政府組織（NGO）的參與。本次大會主題為女性培力及永續性發展，回顧主題則是消除及預防對婦女及女童的暴力行為。
http://www.unwomen.org/en/csw/csw60-2016

女性領導力研討會
International LGBTQ(Allies) Diversity Conference

2016.03.31-04.02
西班牙，瓦倫西亞
本會議希望結合研究者、學者、實務工作者一同討論分享意見，討論出一個支持LGBTQ社群更有效的方式。會議將提供一個面對面的交流平臺，讓相關研究有機會共同討論，並發表於一個新的線上同儕評審刊物，共同分享最佳範例。
http://tinyurl.com/pmcjhqx

第2屆全球女性研究會議
The 2nd Annual World Conference on Women's Studies 2016

2016.04.28-30
斯里蘭卡，可倫坡
會議希望邀請全球提供各種培力、服務或研究的女性機構，以及那些透過政策研究以倡議性別平等的機構。透過女性研究領域的學術實證研究及個案研究的資訊交流，本會議希望能創造更多多元友善性別的政策，使女性的日常生活獲得改善。會議期間將安排以女性研究為議題的主題演講、平行論壇、海報展示、展覽等。
http://womenstudies.co/2016/

時間 地點 內容 網站

Gender International Newsletter
國際性別通訊
九十九年三月創刊
一〇四年十二月出刊
第十九期

委託單位：行政院性別平等處
發 行 人：蔣丙煌
總 編 輯：簡慧娟
主　　編：黃鈴翔、李芳瑾
美　　編：吳慧雯
發 行 所：財團法人婦女權益促進發展基金會
地　　址：100臺北市杭州南路一段15號9樓
電　　話：02-23212100　傳 真：02-23212120
網　　址：http://www.iwomenweb.org.tw/

新書分享

環境永續之農漁村傳統智慧集錦—稻作文化

- 出版日期：104年8月
- 作者：鍾怡婷（臺灣大學生物產業傳播暨發展學研究所鄉村社會學組博士）

近年來聯合國持續強調永續農業與糧食系統中女性所扮演的重要角色，並呼籲為因應氣候變遷所規劃的相關政策，應考量女性對環境永續發展的傳統智慧。

長期以來，女性在農業生產過程中的角色相當隱晦，因此以女性對農業貢獻為探討主題的文獻十分少見。為此，本書在探尋傳統水稻耕作模式中，有利於環境永續的生態智慧時，亦聚焦在農家女性成員身上。

本書依「春耕」、「夏耘」、「秋收」、「冬藏」的四季時序，淺談我國傳統稻作的生長過程，並結合「歲時祭儀與米食」，以充分展現我特有的稻作文化。從「春耕」的翻犁田土、施農家肥、育苗插秧；「夏耘」的巡田引水、耕田除草、曬田扎根；「秋收」的抽穗曬花、收花充實、割禾打穀；到「冬藏」的曬穀入倉、選種留種等過程，並結合傳統農業工法，說明傳統稻作的生態循環系統對自然資源永續利用的智慧。這樣的智慧，體現在傳統種植水稻地區，經年連作不休耕，卻仍維持土壤肥力的不衰退。

在推廣拉近生產者與消費者距離的飲食革命中，看似遙遠的的農業耕作，實與日常生活息息相關。本書搭配數量可觀的照片、手繪插圖，及解釋相關術語的方塊文，不僅簡潔易讀，是不錯的農業入門書籍。書末並附上部分傳統米食食譜，不僅食材易於取得，製作過程也平易近人，亦不失為親子共讀時的佳選。

徵稿啟事

本通訊每年4、8、12月定期出版，刊載國際社會與婦女或性別相關之新興議題、政策研析、重要組織與人物，並介紹國際性別新聞及活動。本通訊讀者群為各級公務機關人員、學者專家、實務工作者及社會大眾。為擴大參與層面，開放讀者來稿，歡迎各界投稿，來稿文字請以深入淺出為原則。

稿件範圍

一、與提昇性別平權或婦女權益密切相關之國際議題趨勢，並提出與我國發展呼應之建言。

二、稿件性質可包含：議題研析、觀察評論、研究報告、趨勢前瞻，請避免心得分享式陳述或夾雜個人情緒性文字。

稿件須知

一、全年徵稿，採隨到隨審制。

二、文稿中徵引之中英文資料應詳列出處。若有相關圖片，歡迎併附。

三、稿件若經採用，將致贈稿酬及通訊致謝。著作人投稿而經本通訊收錄，即視為同意本會以文字或電子出版品方式發行，為符合出版形式或版面需求，本會得以要求作者增刪原文。

四、投稿方式：請逕電郵word檔至fclee@wrp.org.tw，主旨「國際性別通訊文稿」，並註明作者姓名、現職、聯絡電話、地址，以便後續聯繫。